

**No. 52239\***

---

**Latvia  
and  
Uzbekistan**

**Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Uzbekistan on cooperation in the field of health and medical sciences. Riga, 17 October 2013**

**Entry into force:** *18 December 2013 by notification, in accordance with article 10*

**Authentic texts:** *English, Latvian and Uzbek*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Latvia, 23 October 2014*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Lettonie  
et  
Ouzbékistan**

**Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan sur la coopération dans le domaine de la santé et des sciences médicales. Riga, 17 octobre 2013**

**Entrée en vigueur :** *18 décembre 2013 par notification, conformément à l'article 10*

**Textes authentiques :** *anglais, letton et ouzbek*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Lettonie, 23 octobre 2014*

*\* Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF LATVIA AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF UZBEKISTAN ON COOPERATION IN THE FIELD  
OF HEALTH AND MEDICAL SCIENCES**

The Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Uzbekistan, hereinafter referred to as “the Parties”,

wishing to develop bilateral cooperation in the field of health and medical sciences,

with the common aim of improving and strengthening the health of the population of both states,

have agreed as follows:

**Article 1**

The Parties shall cooperate in the field of health and medical sciences, following the principles of equality and mutual benefit, in accordance with national legislation of both states and taking into account their international obligations.

**Article 2**

The Parties shall develop mutually beneficial bilateral cooperation in the following areas:

- 1) health services organisation (primary health care strengthening, specialized medical centres optimisation, hospital health care efficiency increasing, health services market development, public health services performing);
- 2) development and implementation of joint projects on priority trends and issues for both states in the field of health and medical sciences;
- 3) training and retraining of personnel in the field of health, pharmaceuticals and public health, including teaching, scientific and managerial personnel in health area;
- 4) pharmacy and medical equipment;

- 5) development of fundamental scientific and applied research in preventive, clinical and experimental health area, in order to protect and strengthen the population health;
- 6) health economy, including the financial management and health insurance performing;
- 7) management of information technologies within health system;
- 8) prevention, epidemiological surveillance and control of communicable diseases, (especially TB and HIV/AIDS) and non-communicable diseases (cardio-vascular, oncological diseases, diabetes etc.);
- 9) protection of maternal and child health;
- 10) quality management in health care system, including health care facilities accreditation system performing;
- 11) provision of technical assistance based on capabilities of the Parties and by their mutual consent;
- 12) cooperation in the development of medical tourism in both states.

The Parties may cooperate in other areas of health and medical science of mutual interest.

### **Article 3**

The Parties shall implement Article 2 of this Agreement by means of mutual consultations, exchange of specialists and information, organisation of symposiums and conferences, publication of monographs and articles, as well as other ways of cooperation as mutually agreed.

### **Article 4**

In order to implement the provisions of this Agreement, the competent authorities of the Parties shall be appointed:

- from the Latvian side: Ministry of Health of the Republic of Latvia;
- from the Uzbek side: Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan.

The competent authorities of the Parties may conclude a detailed Plan of cooperation for certain periods.

#### **Article 5**

The Parties shall encourage direct relations between health educational institutions, scientific institutions, health care facilities and other health system related public institutions of both states.

#### **Article 6**

The Parties agree to cooperate to establish the procedures for emergency medical assistance for nationals of the other Party in its territory and the procedures for the implementation of settlements for given medical assistance.

The right to receive emergency medical assistance pursuant to this article shall be valid only after conclusion of the appropriate cooperation agreement between the Parties.

The competent authorities for the conclusion of cooperation agreement are the Ministry of Health of the Republic of Latvia and the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan.

#### **Article 7**

The Parties shall promote exchange of information on congresses, conferences, exhibitions and other events in the field of health and medical sciences of their respective countries.

#### **Article 8**

The provisions of this Agreement do not affect the rights and obligations of the Parties resulting from other international agreements in force, to which either is a Party.

## **Article 9**

The alterations and amendments to this Agreement shall be made by the mutual consent of the Parties through the protocols, which are an integral part of this Agreement.

Any disputes arising from the interpretation or application of this Agreement shall be resolved between the Parties by consultations and negotiations.

## **Article 10**

This Agreement shall enter into force on the day of receipt of the last written notification, through diplomatic channels, by which the Parties notify each other on the fulfilment of the internal procedures necessary for its entering into force.

This Agreement is concluded for the period of five years and is automatically extended for successive periods of five years, unless one of the Parties gives the other Party a written notice to terminate this Agreement six months prior to its expiration.

Done at Riga on 17 October, 2013, in two originals, in Latvian, Uzbek and English languages, all texts being equally authentic.

In case of divergence of interpretation of provisions of this Agreement, the English text shall prevail.

**For the Government of  
the Republic of Latvia**



**For the Government of  
the Republic of Uzbekistan**

